



호주 외부 지역으로 여행 중이신가요?

호주 외부 지역에서 결제

여러분이 호주 외부에 있는 동안에 결제 카드 또는 할인 카드를 받으려면 각 결제 또는 할인 카드에 대한 자격 요건을 계속 충족해야 합니다.

결제 카드 또는 할인 카드에 따라 호주 외 여행이 여러분에게 영향을 미칠 수 있는 방식에 대한 여러 규정이 있습니다. 여러분이 호주를 떠나면 결제 카드나 할인 카드가 변경되거나 심지어 정지될 수도 있습니다. 해외에 있는 동안의 결제 및 할인 카드에 대한 자세한 내용은 servicessaustralia.gov.au/paymentsoverseas 를 참조하십시오.

여행 전에 웹사이트를 확인하거나 **131 202** 로 전화하여 한국어로 이야기하십시오.

귀하의 상황 변화에 대해 알려주십시오

호주에 있을 때와 마찬가지로 여러분이 해외에 있는 동안에도 지불 또는 할인 카드에 영향을 미칠 수도 있는 변경 사항에 대해 저희에게 알려주는 것이 중요합니다. 예를 들어, 관계를 시작하거나 중지하는지 여부를 저희에게 알려야 합니다.

여행에 대해 저희에게 알리는 방법

여러분의 여행 계획을 저희에게 알려주는 가장 쉬운 방법은 Centrelink 온라인 계정 (myGov 를 통해)을 사용하는 것입니다. 여러분은 언제든지 온라인으로 해외 여행 세부 정보를 추가, 보기, 업데이트 및 제거할 수 있습니다.

호주를 떠나기 전에 Centrelink 온라인 계정 (myGov 를 통해)을 등록하면 여러분이 호주를 떠나 있는 동안에 여행 계획에 대해 저희에게 알려줄 수 있으며 온라인으로 서신 및 기타 서비스에 액세스할 수 있습니다.

호주 이민부에서도 여러분이 호주를 떠날 때 저희에게 알려줄 것입니다.

myGov 계정이 없는 경우 my.gov.au 로 이동하여 계정을 만들 수 있습니다. 'Services (서비스)'를 선택한 다음 Centrelink 옆에 있는 링크 아이콘을 선택하여 Centrelink 를 myGov 계정에 연결해야 합니다. 정확한 기록이 myGov 계정에 연결되어 있는지 확인하기 위해 여러분이 몇 가지 질문에 답해야 할 수도 있습니다.

myGov 에 휴대폰 번호를 등록하기로 선택한 경우 여러분이 해외에 있는 동안 이 번호로 메시지를 받을 수 있는지 확인하십시오.

호주 외부에 있는 동안 Medicare 이용하기

여러분이 해외에 있는 동안에는 Medicare 서비스를 이용할 수 없습니다. 여러분이 아플 경우 여러분의 모든 치료 비용을 지불해야 될 수도 있습니다. 여러분이 가고자 하는 국가와 Reciprocal Health Care Agreement (RHCA)이 체결되어 있는 경우 여러분은 일부 항목들에 대해 비용을 지불하지 않아도 될 수 있습니다. 이 협정은 일부 국가를 여행하는 호주 거주인들에게 의학적으로 필요한 치료 비용을 커버하며 해외 여행을 위한 개인 여행 의료 보험을 대체하지는 않습니다.

여러분이 협정 체결 국가에 가는 경우 현재 사용 중인 Medicare 카드를 지참하십시오. 그렇게 하면 치료가 필요한 경우 절차가 더 쉬워질 수 있습니다.

여러분이 RHCA 국가에서 치료를 받기 위한 특정 목적으로 여행하는 경우에는 Reciprocal Health Care Agreements 이 적용되지 않습니다.

호주가 여러분이 여행하려는 국가와 Reciprocal Health Care Agreements 을 체결했는지 여부를 포함하여 상호 의료 협정에 대한 자세한 내용은 servicesaustralia.gov.au/rhca 을 참조하십시오.

의약품을 해외로 반출 또는 발송하기

Pharmaceutical Benefits Scheme 의 의약품을 개인적인 용도 또는 동반 여행객의 용도가 아닌 의약품으로서 호주 밖으로 반출 혹은 발송하는 것은 불법입니다.

Medicare 를 포함하여 해외 체류 시 저희의 지불 및 서비스에 대한 자세한 내용은 servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas 를 참조하십시오.

여러분이 여행 전에 해당 웹사이트를 확인하거나 **132 011** 로 전화하여 Medicare 및 의약품 해외 반출에 대해 한국어로 이야기하십시오.

더 자세한 정보

- 영어로 된 더 자세한 내용은 servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas 를 참조하십시오.
- 한국어로 정보를 읽고 경청하고 시청할 수 있는 사이트 servicesaustralia.gov.au/yourlanguage 를 방문하세요.
- Centrelink 수당 및 서비스에 대해 한국어로 저희와 대화하길 원하시면 **131 202** 로 전화하세요.
- Medicare 는 **132 011**, Child Support 는 **131 272** 로 전화하세요. 통역이 필요한 경우 알려주시면 무료로 통역사를 주선택 드립니다.
- 서비스 센터를 방문하세요.

참조: 호주 전역에서 집전화를 사용하여 '13'번호들로 전화하면 고정된 가격이 부과됩니다. 요금은 현지 통화 가격에 따라 다를 수도 있으며 전화 공급업체에 따라 다를 수도 있습니다. 유선 전화로 '1800'에 거는 전화는 무료입니다. 공중전화와 휴대전화를 사용하면 더 비싼 가격이 부과될 수도 있습니다.

면책 조항

이 발행물에 포함된 정보는 지원금 및 서비스에 대한 안내용일 뿐입니다. 여러분의 개인적인 상황에 따라 지원금 신청을 원하고 신청을 하기로 결정하는 것은 여러분의 책임입니다.



Are you travelling outside Australia?

Payments while outside Australia

To get your payments or concession cards while outside Australia, you must continue to meet the eligibility requirements for each payment or concession card.

Depending on your payments or concession cards, there are different rules on how travelling outside Australia may affect you. When you leave Australia, your payments or concession cards may change or even stop. For information about payments and concession cards while you are overseas go to servicessaustralia.gov.au/paymentoverseas

Check the website before you travel or call **131 202** to speak to us in your language.

Tell us about changes to your circumstances

It is important that you tell us about any changes that may affect your payments or concession cards while you are overseas, as you would if you were in Australia. For example, you need to tell us if you start or stop a relationship.

How to tell us about your travel

The easiest way to tell us about your travel plans is to use your Centrelink online account through myGov. You can add, view, update and remove your overseas travel details online at any time.

Register for a Centrelink online account through myGov before you leave Australia so you can tell us about your travel plans and access your letters and other services online while you are away.

Australia's immigration department will also tell us when you leave Australia.

If you do not have a myGov account, go to my.gov.au to create an account. You will need to link Centrelink to your myGov account by selecting 'Services' and then the link icon next to Centrelink. You may need to answer some questions to make sure the correct record is linked to your myGov account.

If you choose to register your mobile number with myGov, make sure you can get messages from this number while overseas.

Accessing Medicare while outside Australia

You will not be able to use Medicare services while overseas. If you get sick, you may have to pay for all your medical treatment. If there is a Reciprocal Health Care Agreement (RHCA) in place with the country you are going to, you might not have to pay for some things. These agreements cover the cost of medically necessary treatment for Australian residents travelling in some countries and do not replace private travel health insurance for overseas travel.

If you are going to a country with an agreement, take your current Medicare card with you. This can make the process easier if you do need medical treatment.

Reciprocal Health Care Agreements do not apply if you travel for the specific purpose of seeking medical treatment in RHCA countries.

For more information about Reciprocal Health Care Agreements, including if Australia has one with the country you are travelling to, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

Taking or sending your medicines overseas

It is illegal to take or send Pharmaceutical Benefits Scheme medicines out of Australia that are not either for your personal use or the use of someone travelling with you.

For information about our payments and services while overseas, including Medicare, go to, servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas

Check the website before you travel or call **132 011** to speak to us in your language about Medicare and taking medicines overseas.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.